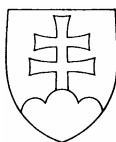


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 4587-18407/2010/Kmi, Pet/470620104/Z3

Banská Bystrica 18. 06. 2010



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2., bod 6., písm. c) bod 10. a písm. h) bod 1. a § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 542/60/OIPK/470620104/2004-Šk zo dňa 12. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 12. 2004, zmeneného rozhodnutím č. 1778-38566/2007/Kmi/470620104/Z1-Ú zo dňa 10. 12. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 12. 2007 a rozhodnutím č. 4199-38440/2009/Kmi/470620104/Z2 zo dňa 09. 12. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 12. 2009 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Úprava surovín - Perlit“, 966 01 Lehôtka pod Brehmi**  
**(ďalej len „prevádzka“)**

prevádzkovateľ: **LB MINERALS, a.s.**  
sídlo: **Tomášikova 35, 043 22 Košice**  
IČO: **36 036 455**

ktorou:

- **povoľuje vodnú stavbu** „Odvedenie povrchových vôd do odlučovača ropných látok v areáli firmy LB MINERALS, a. s. - prevádzka PERLIT Lehôtka pod Brehmi” v časti **a)**;
- **mení integrované povolenie** v časti **b)**.

**a)**

Podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona **povoľuje vodnú stavbu** na odvedenie povrchových vôd do dvoch odlučovačov ropných látok (GSOL 5/20 a GSOL 10/50):

**„Odvedenie povrchových vôd do odlučovača ropných látok v areáli  
firmy LB MINERALS, a. s. - prevádzka PERLIT Lehôtka pod Brehmi”**  
(ďalej len „stavba”),

na pozemkoch parcelné číslo 632/7, 620/1, 620/3 a 634/1 v katastrálnom území Lehôtka pod Brehmi.

Stavebníkom stavby je: **LB MINERALS, a.s.**  
sídlo: **Tomášikova 35, 043 22 Košice**  
IČO: **36 036 455**

Projektovú dokumentáciu vypracovali: Ing. Dana Tatarkovičová, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom 4676\*SP\*12, Ing. Dana Dérerová, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 4323\*A\*5-1 a Ing. Lucia Kapustová, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 2401\*Z\*4-24.

#### **Popis stavby:**

Stavba **“Odvedenie povrchových vôd do odlučovačov ropných látok v areáli firmy LB MINERALS, a.s. - prevádzka PERLIT Lehôtka pod Brehmi”** sa člení na stavebné objekty nasledovne:

SO 01 Cesty a spevnené plochy

SO 02 Odlučovače ropných látok a odvodňovacie systémy

Stavba rieši odvedenie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky odvodňovacími betónovými žľabmi, osadenie odlučovača ropných látok GSOL 10/50 s maximálnym množstvom 50 l.s<sup>-1</sup> vyčistených vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, premiestnenie pôvodného odlučovača ropných látok GSOL 5/20

s maximálnym množstvom  $20 \text{ l.s}^{-1}$  vyčistených vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky z pozemku parcelné číslo 620 na pozemok parcelné číslo 620/3 v katastrálnom území Lehôtka pod Brehmi, vybudovanie zariadenia na zachytávanie plávajúcich látok, kanalizačného potrubia a výustného objektu.

Odlučovače budú pracovať paralelne. Z obidvoch odlučovačov bude vyvedené odtokové potrubie do revíznej šachty, ktorá bude slúžiť na odber vzoriek vyčistených vôd z povrchového odtoku prevádzky.

Odlučovače ropných látok sú dodávané ako kompletne zariadenie, ktoré tvorí plastová nádrž predelená stenou na dve polovice (kalojem a sorpčná nádrž). Maximálna koncentrácia nepolárnych extrahovateľných látok vo vode vypúšťanej z odlučovačov ropných látok bude  $0,5 \text{ mg.l}^{-1}$ . Odlučovače ropných látok budú osadené na betónovej základovej doske 150 mm do výkopu rozmerov 2 500/1 000 mm, hrúbky 150 mm. Po osadení odlučovačov bude priestor uloženia vystužený a obetónovaný.

### **Pre uskutočnenie stavby určuje inšpekcia tieto podmienky:**

1. Vodná stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej inšpekciou v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a obec neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom. Doklad o vytýčení priestorovej polohy stavby predloží stavebník inšpekcii pri kolaudácii.
3. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa stavby a jeho adresu do pätnástich dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
4. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia uskutočňovania stavby.
5. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, najmä vyhlášku 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
6. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
7. Stavba bude ukončená najneskôr do **30. 06. 2012**.
8. Pri realizácii stavby nesmú byť spôsobené škody na susedných nehnuteľnostiach.
9. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomickej odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, energetickej úspornosti a ochrany tepla stavby.

10. Pred začatím zemných prác presne vytýčiť podzemné vedenia a dodržať ich ochranné pásma, aby nedošlo k ich porušeniu.
11. Stavebník je povinný dodržať ochranné pásmo energetických zariadení v zmysle zákona 656/04 Z. z. a príslušných STN.
12. Stavebník musí riešiť spôsob zaistenia bezpečnosti pri výstavbe a pri budúcej prevádzke podľa § 9 ods. 1 písm. b/8 vyhl. č. 453/200 Z. z., t.j.:
  - výškové osadenie odlučovačov GSOL 5/20 a GSOL 10/50 (v. č. SO 02-02) do terénu v nadväznosti na bezpečný zostup na vrchnú dosku odlučovačov z dôvodu kontroly a údržby podľa § 19, § 19 a § 22 vyhl. č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov a STN 74 3282:1990,
  - navrhnuť rozmer stupňov schodiska pre prístup k plošine v úrovni klapky ( v. č. SO 02 – 04) a ochrannú konštrukciu na voľnom okraji plošiny podľa § 19 a § 27 vyhl. č. 532/2002 z. z. a čl. 30 STN 73 4130:1987,
  - na stúpadlá pre vstup do zariadenia na zachytávanie plávajúcich látok (č. 6, v. č. SO 02 – 06) navrhnuť úpravu proti bočnému sklznutiu podľa § 14 ods. 2 vyhl. č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov.
13. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená stavebným úradom pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
14. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
15. Stavba musí byť zhotovená tak, aby nebezpečné látky nemohli vniknúť do povrchových vôd, alebo do podzemných vôd, alebo neohrozili ich kvalitu.
16. Demontáž pôvodného lapača ropných látok zrealizovať tak, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavby alebo jej časti.
17. Pri odstraňovaní časti stavby nesmie byť ohrozená prevádzkyschopnosť sietí technického vybavenia v dosahu stavby.
18. Sutina a odpadový materiál sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky a nenarúšalo sa životné prostredie.
19. Odpady, ktoré vzniknú pri stavebnej činnosti, zhodnotiť resp. zneškodniť v zariadeniach na zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadov. Doklady o tom, ako bolo naložené s odpadom, stavebník preukáže pri uvedení stavby do užívania.
20. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
21. Pri zhotovovaní stavby nesmie byť ohrozená bezpečnosť na príľahlých komunikáciách.
22. Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.
23. Na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiarnotechnické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti požiarnej bezpečnosti stavby predložiť v kolaudačnom konaní certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia podľa zákona č. 314/2004 Z. z., ktorým sa vyhlasuje úplné znenie zákona č. 90/1988 Zb. o stavebných výrobkoch.

24. Skúšky tesnosti kanalizačných potrubí vykonať odborne spôsobilou osobou s kvalifikáciou na nedeštruktívne skúšanie.
25. Po ukončení stavby je stavebník povinný podať inšpekcii návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/ 2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a podľa časti **K.** tohto rozhodnutia.

Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe povolenia o užívaní stavby.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.

**b)** Inšpekcia zmenou rozhodnutia **dopĺňa a mení** integrované povolenie nasledovne:

**v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- povoľuje uskutočniť a zmeniť vodnú stavbu
- povoľuje vypúšťať vody z povrchového odtoku do povrchových vôd

V kapitole **II. Podmienky povolenia**

V časti **A. Opis technického zariadenia, zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke a organizácia prevádzky** v bode 1.2 v odstavci

a) Nakladanie s vodami: ruší text v odstavci „Prevádzka je producentom splaškových odpadových vôd ...“ a nahrádza novým textom nasledovne:

Prevádzka je producentom splaškových odpadových vôd zo sociálnych zariadení, priemyselných (chladiacich) odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku.

Vody z povrchového odtoku a splaškové odpadové vody sú z prevádzky odvádzané delenou kanalizáciou.

Splašková odpadová voda je splaškovou kanalizáciou vedená do čistiarne odpadových vôd TOPAS 30 (ďalej len „ČOV“) prevádzkovateľa, ktorá sa nachádza v areáli prevádzky. Vyčistená voda z ČOV je vypúšťaná do jestvujúcej kanalizácie areálu prevádzky a následne do melioračného kanála (č. 06202).

Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky sú odvádzané dažďovou kanalizáciou na stavidlo zachytávajúce plávajúce látky, ktoré je postavené v bezmennom ľavostrannom prítoku melioračného kanála (č. 06202), pretekajúceho areálom prevádzky. Následne sú vody z povrchového odtoku čistené na odlučovačoch ropných látok (GSOL 5/20 a GSOL 10/50) a po vyčistení sú cez výustný objekt vypúšťané do prítoku melioračného kanála (č. 06202). Melioračný kanál (č. 06202) ústi do toku Hron.

V časti **B. Všeobecné podmienky** ruší text názvu bodu **4.** a nahrádza ho novým textom nasledovne:

**4. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu so škodlivými látkami**

Dopĺňa body **5.** a **6.** nasledovne:

## **5. Podmienky na vypúšťanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

- 5.1.** Povolené celkové množstvo vypúšťaných odpadových vôd splaškových z biologickej čistiarne odpadových vôd (ČOV):

$$Q_{\max} = 2\,190 \text{ m}^3/\text{rok}; \quad 6 \text{ m}^3/\text{deň}; \quad 0,07 \text{ l/s}$$

- 5.2.** Vypúšťanie odpadových vôd splaškových z ČOV bude kontinuálne, jedným výustným objektom za ČOV do jestvujúcej kanalizácie v areáli prevádzky a následne do melioračného kanála (č. 06202); katastrálne územie Lehôtka pod Brehmi. Melioračný kanál (č. 06202) ústi do toku Hron v r. km 122,9.

- 5.3.** Povolené celkové množstvo vypúšťaných odpadových vôd priemyselných (chladiacich) z prevádzky:

$$Q_{\max} = 10\,000 \text{ m}^3/\text{rok}; \quad 27,4 \text{ m}^3/\text{deň}; \quad 5,53 \text{ l/s}$$

- 5.4.** Vypúšťanie priemyselných (chladiacich) odpadových vôd bude diskontinuálne, jedným výustným objektom z prevádzky do existujúcej vodnej nádrže zriadenej na bezmennom ľavostrannom prítoku (r. km 0,5) melioračného kanála (č. 06202), pretekajúceho areálom prevádzky; katastrálne územie Lehôtka pod Brehmi. Melioračný kanál (č. 06202) ústi do toku Hron v r. km 122,9.

- 5.5.** Priemyselné odpadové vody chladiace pred vypúšťaním z prevádzky akumulovať vo vychladzovacej nádrži.

- 5.6.** Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky budú zachytávané dažďovou kanalizáciou a odvádzané na stavidlo zachytávajúce plávajúce látky, ktoré je postavené v bezmennom ľavostrannom prítoku melioračného kanála (č. 06202), pretekajúceho areálom prevádzky. Následne budú vody z povrchového odtoku odvádzané kanalizačným potrubím na čistenie na paralelne pripojené odlučovače ropných látok (GSOL 5/20 a GSOL 10/50) a po vyčistení budú odvádzané cez prepojovacie kanalizačné potrubie na výustný objekt a vypúšťané do ľavostranného prítoku (r. km 0,5) melioračného kanála (č. 06202), katastrálne územie Lehôtka pod Brehmi. Melioračný kanál (č. 06202) ústi do toku Hron v r. km 122,9.

## **6. Podmienky na prevádzkovanie vodných stavieb**

- 6.1.** Prevádzkovateľ musí prevádzkovať vodné stavby (vítaná studňa, vodojem, vodovod, kanalizácia, ČOV, odlučovače ropných látok, vodná nádrž, zásobná nádrž priemyselnej vody) podľa ich manipulačných poriadkov, vypracovaných v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov ochrany vôd.
- 6.2.** Prevádzkovateľ je povinný vykonávať **1x za mesiac** vizuálnu kontrolu vodných stavieb a v prípade zistených nedostatkov vykonať ich údržbu. O kontrole, čistení a údržbe viesť evidenciu.
- 6.3.** Prevádzkovateľ je povinný pri prevádzkovaní odlučovačov ropných látok dodržiavať technicko - dodacie podmienky ich výrobcu.

V časti **C. Emisné limity** v bode **2.** ruší text v celom rozsahu a nahrádza novým textom nasledovne:

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

**2.1.** Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách z biologickej čističky odpadových vôd nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v **Tabuľke č. 2:**

**Tabuľka č. 2**

Ukazovateľ znečistenia	Limitné hodnoty ( mg/l )		Bilančné hodnoty	
	priemerná „p“	maximálna „m“	(kg/deň)	(t/rok)
<b>BSK<sub>5</sub> (ATM)</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>0, 24</b>	<b>0, 0876</b>
<b>NL</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>0, 24</b>	<b>0, 0876</b>

### Vysvetlivky:

**BSK<sub>5</sub> (ATM)** – biochemická spotreba kyslíka za 5 dní s potlačením nitrifikácie.

**NL** – nerozpustné látky sušené pri 105 °C.

**p** – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie.

**m** – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

**2.2.** Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách priemyselných (chladiacich) z prevádzky **sa neurčujú.**

**2.3.** Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky **sa neurčujú.**

V časti **J. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ** v bode **2.** ruší text v plnom rozsahu a nahrádza novým textom nasledovne :

## 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

**2.1.** Podmienky monitorovania vypúšťaných splaškových odpadových vôd:

Odber vzoriek vypúšťaných splaškových odpadových vôd vykonávať na odtoku z ČOV počas hlavnej zmeny.

Hodnoty „m“ aj „p“ sledovať v bodových vzorkách. Dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku. Frekvencia odberu – **raz za polrok.**

Pri monitorovaní dodržiavania limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vychádzať z rozborov akreditovaných laboratórií.

**2.2.** Odporúčané metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd sú uvedené v **Tabuľke č. 5**:

**Tabuľka č. 5**

<b>BSK<sub>5</sub> (ATM)</b>	-Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie podľa technickej normy, (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
<b>NL</b>	-Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 1,0 µm filtre zo sklenených vlákien, sušenie pri 105 °C, podľa technickej normy -Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,85 – 1,0 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C, podľa technickej normy

Na analýzu možno použiť aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedá odporúčanej metóde.

**2.3.** Monitorovanie vypúšťaných priemyselných (chladiacich) odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa vzhľadom na spôsob nakladania s nimi nevyžaduje.

V časti **K. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke** dopĺňa body 1. a 2. nasledovne:

1. Prevádzkovateľ je povinný overiť funkčnosť odlučovačov ropných látok GSOL 5/20 a GSOL 10/50 a vykonať kontrolné stanovenie koncentrácie nepolárnych extrahovateľných látok (NEL) spektrofotometriou v UV a IČ oblasti spektra v bodovej vzorke prečistených vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Vzorku odobrať v revíznej šachte pred miestom vypúšťania vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky do bezmenného vodného toku. Analýzu vzorky vykonať prostredníctvom akreditovaného laboratória.
2. Prevádzkovateľ musí k návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia predložiť:
  - a) manipulačný poriadok odlučovačov ropných látok, súčasťou ktorého bude:
    - technologický postup na obsluhu odlučovačov,
    - technologický postup na údržbu a čistenie odlučovačov,
    - technicko-dodacie podmienky výrobcu odlučovačov,
    - splnenie požiadaviek vyplývajúcich z tohto povolenia a zo stavebného povolenia,
  - b) doklady podľa iných predpisov,
  - c) doklady preukazujúce zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadov zo stavebnej činnosti,
  - d) atesty o vhodnosti použitých materiálov pri výstavbe,
  - e) geometrický plán podľa predpisov o katastri nehnuteľnosti,
  - f) technicko-dodacie podmienky výrobcu odlučovačov,



- g) protokol o stanovení koncentrácie NEL vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky do bezmenného vodného toku od akreditovaného laboratória.

Podmienky v časti **b)** tohto rozhodnutia budú účinné po realizácii stavby podľa časti **a)** a jej uvedení do užívania.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení neskorších zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), vydáva podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 542/60/OIPK/470620104/2004-Šk zo dňa 12. 11. 2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 12. 2004, zmeneného rozhodnutím č. 1778-38566/2007/Kmi/470620104/Z1-Ú zo dňa 10. 12. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 12. 2007 a rozhodnutím č. 4199-338440/2009/Kmi/470620104/Z2 zo dňa 09. 12. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 12. 2009 pre prevádzku „Úprava surovín - Perlit“, 966 01 Lehôtka pod Brehmi na základe žiadosti prevádzkovateľa LB MINERALS, a.s., Tomášikova 35, 043 22 Košice doručenej inšpekcii dňa 18. 03. 2010 a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2., bod 6., písm. c) bod 10. a písm. h) bod 1. a § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, § 66 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 165, 75 eur. Inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože zmena povolenia nevyžadovala rozsiahle posudzovanie.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 4587-8821/47/2010/Kmi, Pet zo dňa 07. 05. 2010 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Nakoľko sa zmenou integrovaného povolenia nepovoľuje zmena činnosti prevádzky, inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné stanoviská od Obvodného úradu životného prostredia v Banskej Štiavnici – štátnej správy ochrany prírody a krajiny, štátnej vodnej správy a štátnej správy odpadového hospodárstva.

Stavebník v konaní predložil odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby od Technickej inšpekcie, a. s., pracovisko Banská Bystrica, Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom, súhlasné stanovisko od Obce Lehôtka pod Brehmi značky 79/2010 zo dňa 04. 03. 2010, ktorým súčasne upustila od vydania územného rozhodnutia, súhlasné stanovisko od Spoločenstva urbáru, Pozemkovej Spoločnosti Lehôtka pod Brehmi a čestné prehlásenie prevádzkovateľa, že stavbou nebudú dotknuté podzemné inžinierske siete.

Stanoviská uplatnené dotknutými orgánmi v konaní inšpekcia zohľadnila v podmienkach tohto rozhodnutia.

**Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 2. a bod 6., písm. c) bod 10., písm. h) bod 1. a § 8 ods. 3 zákona o IPKZ bolo:**

**v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- povolenie uskutočniť a zmeniť vodnú stavbu
- povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd;

**v oblasti odpadov**

- vydanie vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva;

**v oblasti ochrany prírody a krajiny**

- vydanie vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na stavbu;

**stavebné konanie**

- na stavbu „Odvedenie povrchových vôd do odlučovača ropných látok v areáli firmy LB MINERALS, a.s. - prevádzka PERLIT Lehôtka pod Brehmi“ v nadväznosti na § 66 stavebného zákona.

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je aj úprava podmienok pre vypúšťanie splaškových odpadových vôd, prehodnotenie limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd, podmienok ich monitorovania a súvisiace zmeny v popise prevádzky.**

Nakoľko ide o integrované povoľovanie prevádzky, ktoré súčasne vyžaduje povolenie na uskutočnenie stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Vlastníkom pozemku, na ktorom bude stavba uskutočnená, je prevádzkovateľ a stavebník LB MINERALS, a.s., Tomášikova 35, 043 22 Košice. Projektová dokumentácia stavby spĺňa všeobecné technické požiadavky na výstavbu, spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik Garaj

vymenovaný na zastupovanie riaditeľa inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. LB MINERALS, a.s., Tomášikova 35, 043 22 Košice
2. Obecný úrad – stavebný úrad, 966 01 Lehôtka pod Brehmi
3. Projekty TZB, Ing. Dana Dérerová, Dr. Jánskeho 4/417, 965 01 Žiar nad Hronom

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici  
– štátna vodná správa, Radničné námestie 18, 969 00 Banská Štiavnica
2. Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici  
– štátna správa odpadového hospodárstva, Radničné námestie 18, 969 00 Banská Štiavnica
3. Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici  
– štátna správa ochrany prírody a krajiny, Radničné námestie 18, 969 00 Banská Štiavnica
4. LB MINERALS, a.s., Ing. Milan Kočíš – vedúci technického oddelenia, Tomášikova 35, 043 22 Košice
5. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom, SNP 127, 965 01 Žiar nad Hronom